

Så här använder du SignWiki

Skapa ett konto och logga in

Klicka på "Logga in / skapa konto"

The screenshot shows the SignWiki Finland homepage. At the top, the browser address bar displays 'finssl.signwiki.org/index.php/Huvudsida'. The page title is 'Wikiordbok i finlandssvenskt teckenspråk'. A search bar is present with the text 'Sök på svenska'. On the right side of the header, there is a link 'Logga in / skapa konto' which is highlighted by a vertical line from the instruction above. The main content area features a grid of eight colorful buttons with icons and labels: 'Ordbok' (green, thumbs up), 'Kategorier' (grey, folder), 'Frågesporter' (yellow, pencil), 'Övrigt material' (blue, notepad), 'För barn' (orange, baby face), 'Sport' (green, globe), 'Färger' (brown, paintbrush), and 'Om SignWiki' (red, person icon). Below this grid is a section titled 'Aktuellt' showing two video thumbnails of a man signing, labeled 'Måndag' and 'Tisdag'. At the bottom, there is a large Finnish flag and a text block stating: 'Wikiordbok i finlandssvenskt teckenspråk - information och material på nätet. Fungerar också på pektdator och i smarttelefon. SignWiki i finlandssvenskt teckenspråk innehåller nu 679 tecken.' Below this text is a Facebook 'Tyckää' button showing '88 henkilöä tykkää tästä.' The footer of the page indicates 'Sidan ändrades senast den 21 september 2013 kl. 17.35.'

Skapa ett konto och logga in

Om du inte har ett användarkonto kan du klicka på "Skapa ett användarkonto"

Om du redan har ett konto och har fått användarrätt, skriv ditt användarnamn och lösenord här. Klicka på "Logga in"

The screenshot shows the 'Logga in / skapa konto' page of SignWiki Finland. The page has a light blue header with the site logo and a search bar. A left sidebar contains a list of links: Ordbok, Kategorier, Nya tecken, Mest sökta tecken, Övrigt material, Frågesporter, Artiklar, Favoritlistor, Lägg till tecken, Delta och kommentera, Anvisningar, and Om SignWiki. The main content area is titled 'Logga in / skapa konto' and contains a 'Logga in' section with the following text: 'Har du inget användarkonto? Skapa ett användarkonto.' and 'Du måste tillåta cookies för att logga in på SignWiki.' Below this are input fields for 'Användarnamn:' and 'Lösenord:'. There is a checkbox for 'Spara min inloggning på den här datorn (i max 180 dygn)' and a 'Logga in' button. A link 'Har du glömt dina inloggningsuppgifter?' is also present. At the bottom of the main content area, there is a Facebook 'Tyckää' button and the text 'Yksi henkilö tykkää tästä.' The footer includes links for 'Integritetspolicy', 'Om SignWiki', and 'Förbehåll', along with logos for 'Finlands Dövas Förbund rf', 'HUMANITÄRINEN AUKUSTEOKSEKAROUSU', 'KONEEN SÄÄTIÖ', and 'Samskiptamistöön'. The browser's address bar shows the URL 'finssl.signwiki.org/index.php?title=Special:Inloggning&returnto=Huvu'.

Skapa ett konto

Skriv in den text som syns ovanför

Skapa användarnamn. Du kan använda ditt eget namn eller signatur (t.ex. Anna Användare eller Annis)

Skapa ett lösenord

Ange din e-postadress (frivillig)

The screenshot shows the 'Logga in / skapa konto' page on the SignWiki Finland website. The page has a header with the site logo and a search bar. A left sidebar contains a menu with links like 'Ordbok', 'Kategorier', and 'Nya tecken'. The main content area is titled 'Skapa ett konto' and includes a CAPTCHA challenge with the words 'Road' and 'Sharman'. Below the CAPTCHA are input fields for 'Användarnamn', 'Lösenord', 'Upprepa lösenord', and 'E-post'. There is also a checkbox for 'Spara min inloggning på den här datorn (i max 180 dygn)' and a 'Skapa ett konto' button. Annotations with lines pointing to specific elements are present: 'Skriv in den text som syns ovanför' points to the CAPTCHA; 'Skapa användarnamn. Du kan använda ditt eget namn eller signatur (t.ex. Anna Användare eller Annis)' points to the 'Användarnamn' field; 'Skapa ett lösenord' points to the 'Lösenord' field; 'Ange din e-postadress (frivillig)' points to the 'E-post' field; 'Skriv ditt riktiga namn (frivilligt)' points to the 'Riktigt namn' field; and 'Klicka på "Skapa ett konto" till sist' points to the 'Skapa ett konto' button.

Skriv ditt riktiga namn (frivilligt)

Klicka på "Skapa ett konto" till sist

Be om användarrättigheter

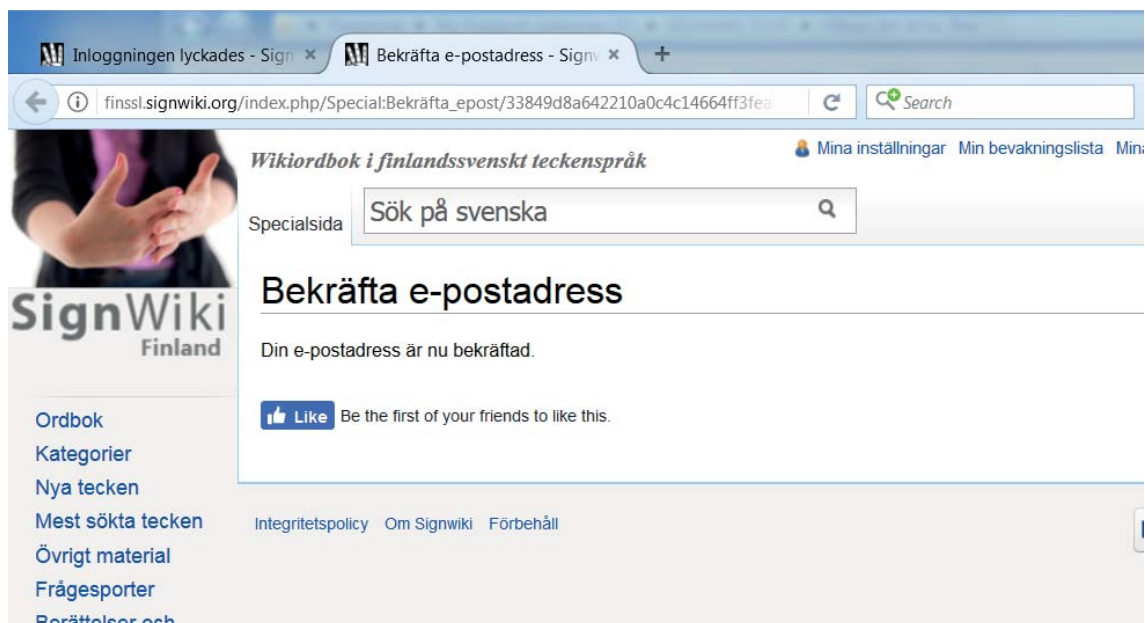
Om du uppgav e-postadres när du skapade ditt konto får du ett liknande meddelande i din e-postlåda:

Någon, troligen du, har från IP-adressen xxx.xx.xxx.x registrerat användarkontot "Anna Användare" med denna e-postadress på SignWiki.

För att bekräfta att detta konto verkligen är ditt, och för att aktivera funktionerna för e-post på Signwiki, öppna denna länk i din webbläsare:
<http://finssl.signwiki.org/index.php/Special:ConfirmEmail/33849d8a642210a0c4c14664ff3feaf9>

Om det *inte* är du som registrerat kontot, följ denna länk för att avbryta bekräftelsen av e-postadressen:
<http://finssl.signwiki.org/index.php/Special:Invalidateemail/33849d8a642210a0c4c14664ff3feaf9>

Denna bekräftelsekod kommer inte att fungera efter dd månad åååå kl. xx.xx.



Av de uppgifter du ger när du öppnar ett konto ser vi som administrerar SignWiki bara användarnamnet. För att förhindra missbruk ger vi användarrätt för koderna först när vi har fått ditt namn och din e-postadress. Uppgifterna stannar hos administratörerna (Finlands Dövas Förbund eller Humak) och överläts aldrig till utomstående.

För att vi ska kunna ge dig användarrätt med de användarkoder du har skapat, skicka följande uppgifter till oss per e-post till signwiki@kuurojenliitto.fi

- ditt namn
- din e-postadress
- användarnamnet som du skapade och registerade dig med på SignWiki

När du har beviljats användarrätt får du ett e-postmeddelande från oss. I meddelandet ingår också en användarkod och ett lösenord till ett YouTube-konto. Du behöver dem för att kunna spara dina videoinspelningar på YouTubes server. Vi handlägger din registrering inom en vecka.

Teckensidans information

Här kan du gå in för att redigera informationen på teckensidan.

Sökord på svenska

Video på tecknet

Föregående och nästa teckensida i kategorin

SignWiki Finland

Ordbok
Kategorier
Nya tecken
Mest sökta tecken
Övrigt material
Frågesporter
Artiklar
Favoritlister
Lägg till tecken
Delta och kommentera
Anvisningar
Om SignWiki

Verktyslåda

Vad som länkar hit
Relaterade ändringar
Ladda upp fil
Specialsidor
Utskriftsvänlig version
Permanent länk
Bläddra genom egenskaper

Finlands Dövas Förbund rf

HUMANISTINEN AMMATTIOPETTAJAKOULU

KONFEEN SÄÄTIÖ

Samskipatämistö

Du kan lägga till exempel på hur tecknet används.

Alternative Sign for Bjuda, inbjuda

bjuda, inbjuda

Kategori 1

Artikulationsställe

Handform

Verbaler

handflatan

B-handform

Tecken som genom sin betydelse hör ihop med sidans tecken

Bild som anknyter till tecknet

Nästa: Bli

Kategorier: Ordbok | A-O | Verbaler | Handflatan | B-handform

Tykkää Ole kaveristasi ensimmäinen, joka tykkää tästä.

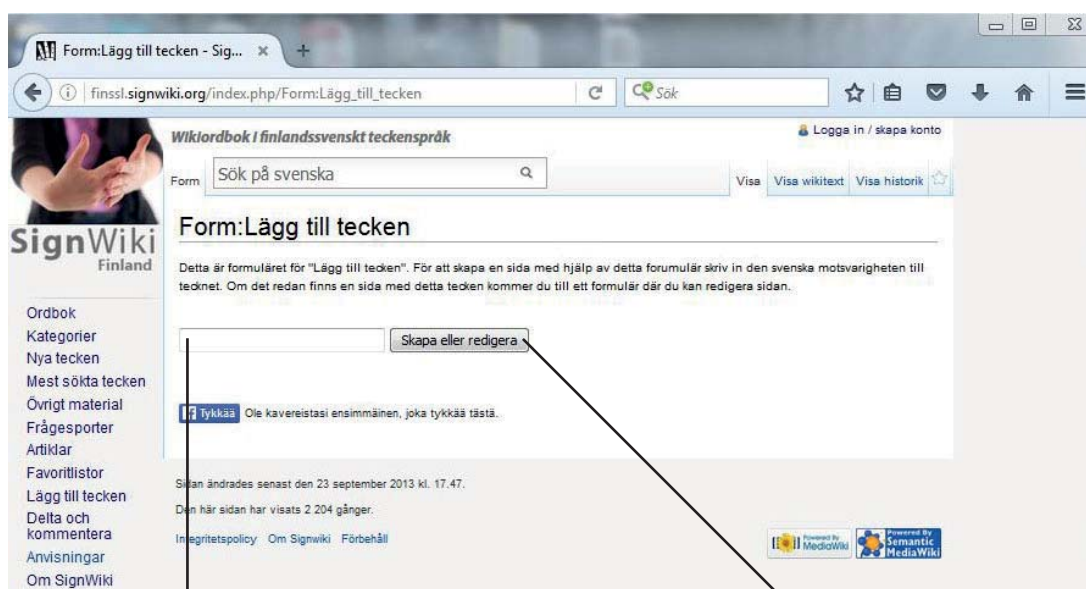
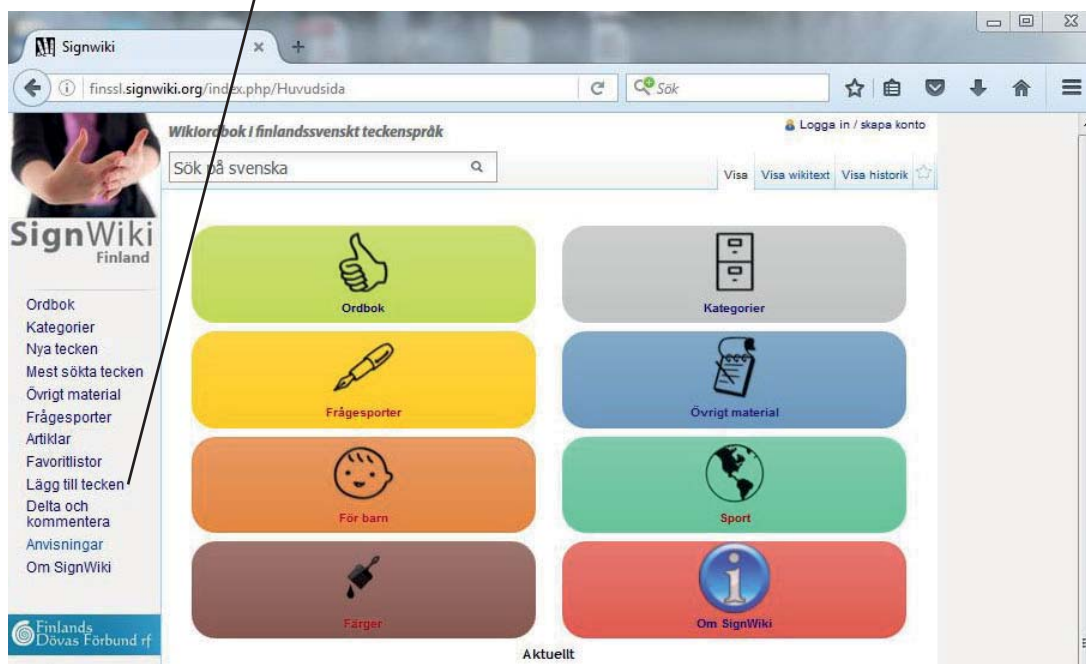
finssl.signwiki.org/index.php/Special:FormEdit/New_Sign/Bjuda,_inbjuda

Video med alternativt tecken

Nästa teckensida enligt alfabetet

Skapa ny teckensida

Klicka på "lägg till tecken"



Skriv sökordet på svenska här,
till exempel: dator

Klicka på "Skapa eller redigera"

Fyll i teckensidans information

Obs! Om du inte kan fylla i alla fält går det att lämna en del av dem tomma.

Ladda upp en stillbild av tecknet (sida 9)

Välj tecknets artikulationsställe (bilaga 1)

Välj tecknets handform (bilaga 2)

Skapa Lägg till tecken: Välkomma

Add/edit sign

Beskriv hur tecknet utförs:

Översättning:

Bild på tecknet: Ladda upp fil

Artikulationsställe:

Handform:

Lexikal kategori:

Kategori:

Kategori 2:

Två handformer:

Munrörelse:

Se också:

Se också:

Se också:

Beskrivande bild: Ladda upp fil

Bildrubrik:

Teckenvideo:

Förklaring av hur tecknet används:

Exempel på hur tecknet används (video):

Ordlista:

Skriven text:

Alternativt sätt att teckna (video):

Förklaring av alternativt sätt att teckna:

Tag for another sign:

Add an alternative sign

Lägg till en annan

Add another example

Lägg till en annan

Spara Visa förhandsgranskning Visa ändringar Avbryt

Välj kategori för tecknet (lämna tomt om det saknas)

Du kan ladda en bild som anknyter till tecknet från commons.wikimedia.org (av upphovsrättsliga skäl får andra bilder inte användas)

Klistra in den kopierade adressen till videon här. Radera texten <http://youtu.be/> från början av adressen (sida 10)

Om tecknet har en alternativ form, klistra in adressen till den andra teckenvideon här

Avsluta med att klicka på "Spara"

Så här lägger du till en stillbild på tecknet

Klicka på "Ladda upp fil"

Skapa Lägg till tecken: Välkomma

Add/edit sign

Beskriv hur tecknet utförs:

Översättning:

Bild på tecknet: Valkomma.jpg Ladda upp fil

Artikulationsställe: det neutrala utrymmet

Handform: B-handform

Lexikal kategori:

Kategori:

Kategori 2:

Två handformer:

Munrörelse:

Se också:

Källfil

Ursprungsfilens namn: Browse... No file selected.

Maximal filstorlek: 10 Mbyte (en fil på din dator)

Tillåtna filtyper: png, gif, jpg, jpeg, pdf.

Filbeskrivning

Nytt filnamn:

Beskrivning:

Licens: Ingen angiven

Ladda upp fil

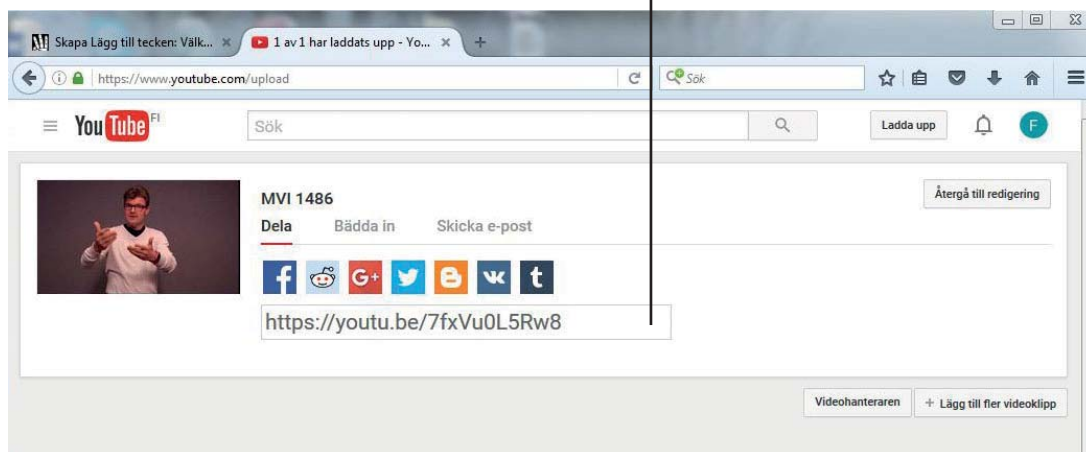
1. Klicka på "Browse" och sök fram bilden på din dator

2. Klicka på "Ladda upp fil" längst ner på blanketten

Så här hämtar du en video från YouTube

Se sidorna 12-15 för mera information om YouTube.

Kopiera videons adress härifrån och klistra in den på SignWiki-sidan om teckensidans information (sida 8)



Teckensidan är färdig

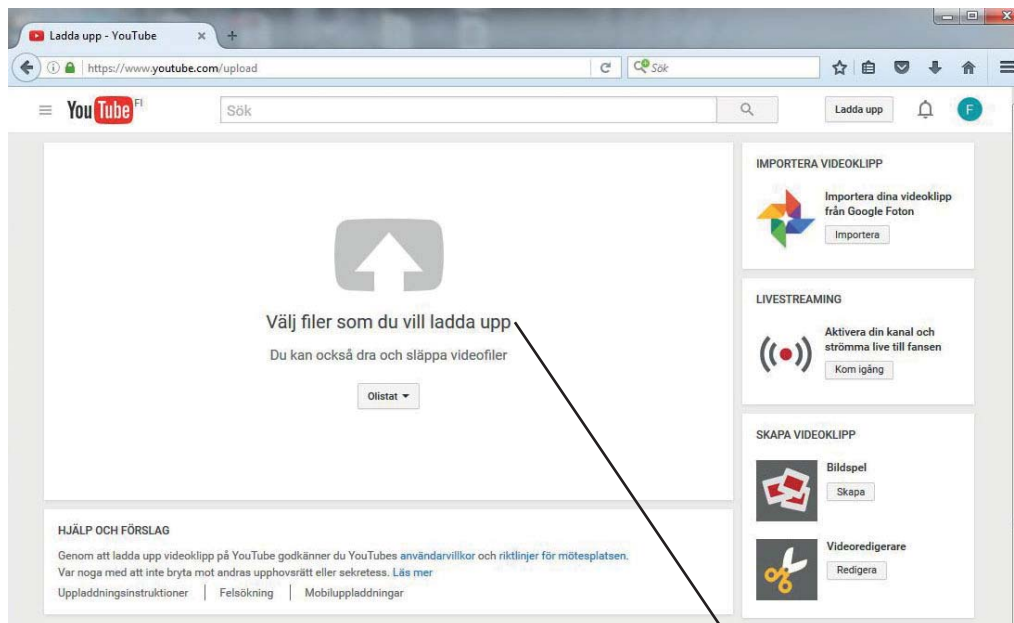
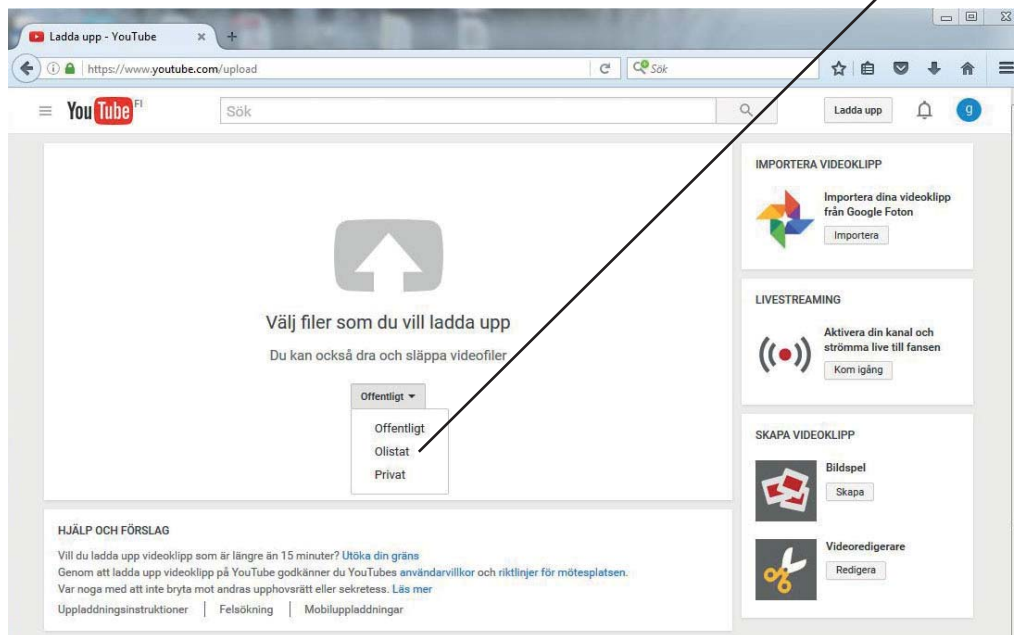
Klicka på "Redigera" om du vill ändra informationen på sidan ytterligare.

The screenshot shows the SignWiki Finland website. The browser address bar displays `finssl.signwiki.org/index.php/Välkomma`. The page title is "Välkomma - Signwiki". The main content area features a video titled "välkomna" showing a man signing. Below the video is the text "Du kan lägga till exempel på hur tecknet används." The left sidebar contains various navigation links such as "Ordbok", "Kategorier", "Nya tecken", "Mest sökta tecken", "Övrigt material", "Frågesporter", "Artiklar", "Favoritlistor", "Lägg till tecken", "Delta och kommentera", "Anvisningar", "Om SignWiki", "Verktyslåda", "Vad som länkar hit", "Relaterade ändringar", "Ladda upp fil", "Specialsidor", "Utskriftsvänlig version", "Permanent länk", and "Bläddra genom egenskaper". The right-hand panel includes a video player, a diagram of a hand, and a large red 'X' indicating a warning or error. Below the 'X' are buttons for "Nästa:" and "Välsigna". At the bottom, there is a section for "Kategorier: Ordbok A-O | Det neutrala utrymmet | B-handform" and a "Tykkää" button with the text "Ole kaveristasi ensimmäinen, joka tykkää tästä."

Så här laddar du upp ett videoklipp på YouTube

Detta kräver att du redan har spelat in tecknet och sparat videon på din dator. Logga in på YouTube-kontot och gå till sidan på bilden nedan genom att klicka på "Ladda upp" /  uppe i högra hörnet.

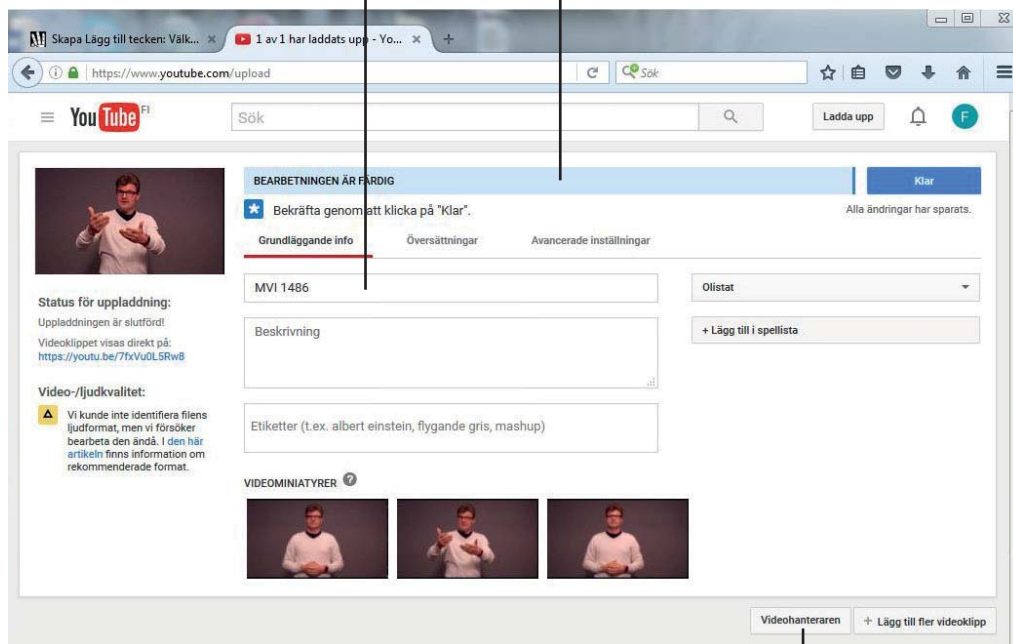
Klicka på "Olistad" / "Unlisted"



Klicka och välj en video på din dator

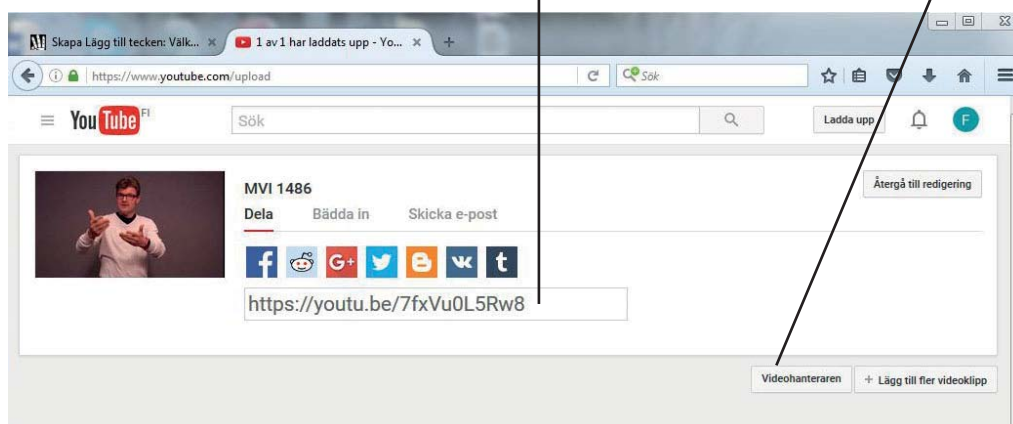
Ge videon ett namn. Namnet ska vara samma sökord som du använder i SignWiki (sida 7)

Videon är klar



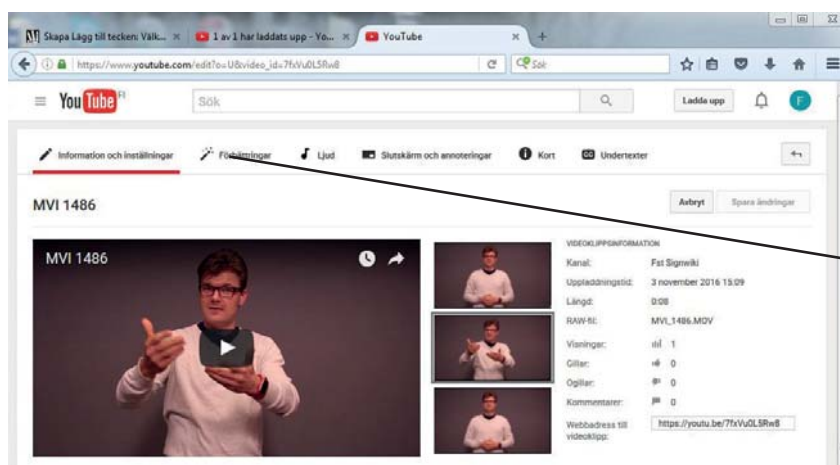
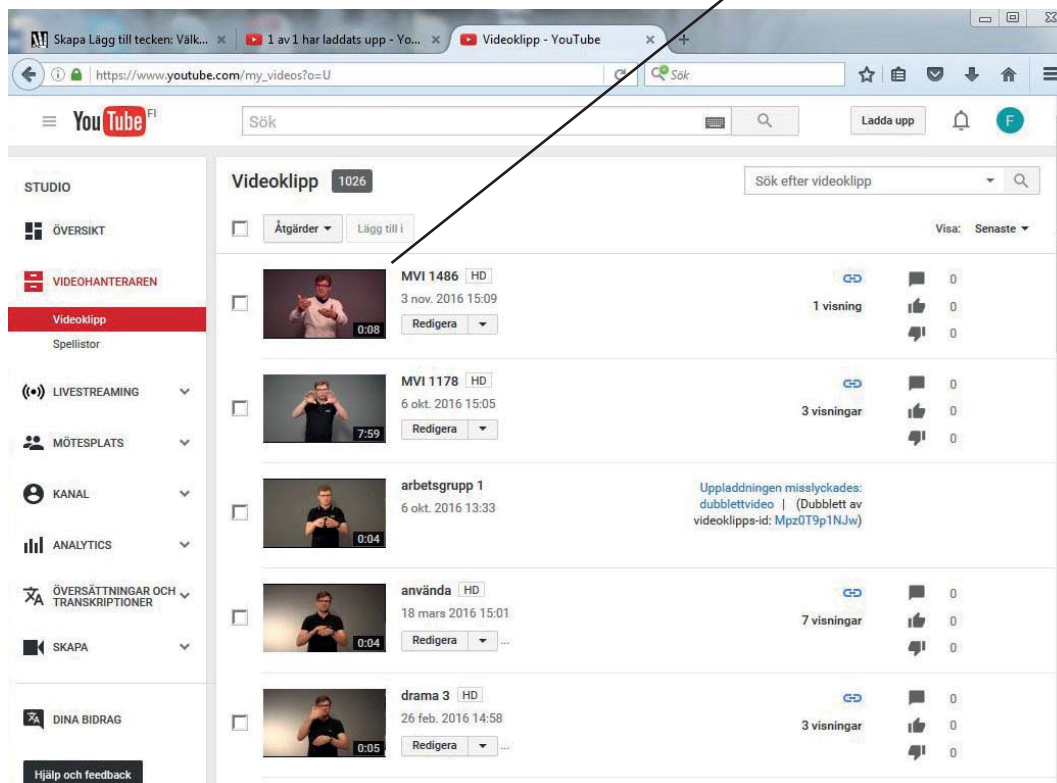
"Videohanteraren": Här hittar du alla på kontot laddade videon

Kopiera videons adress härifrån till SigWiki-sidan om teckensidans information (sida 8)

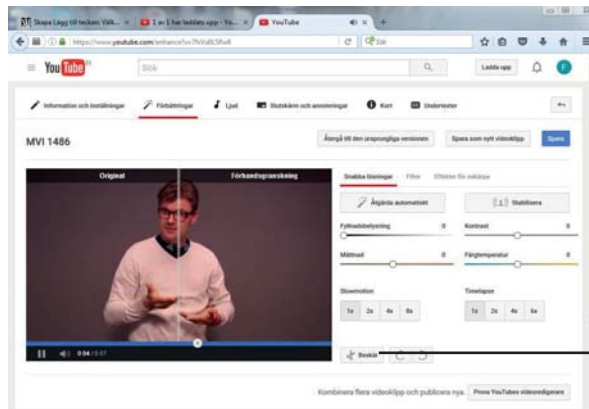


Så här editerar du ett videoklipp på YouTube

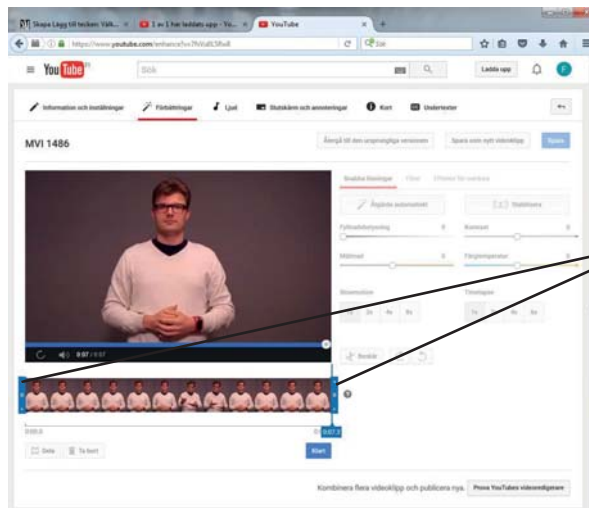
Välj din video från listan



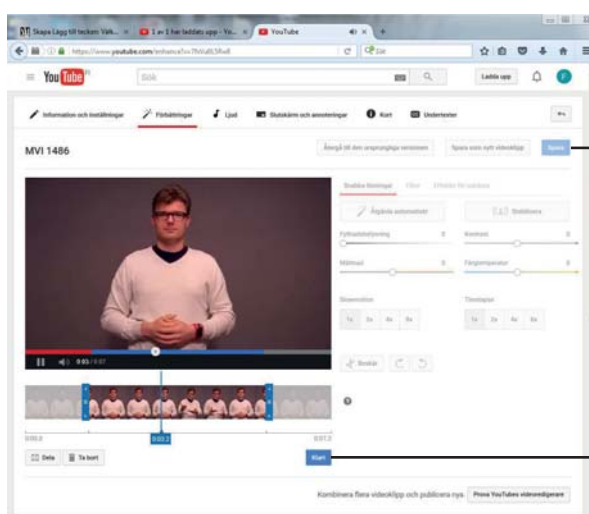
Klicka på "Förbättringar"



Klicka på "Beskär" / "Trim"



Dra de yttre balkarna mot mitten för att beskära videon till lämplig längd (vanligtvis 4-6 sek)

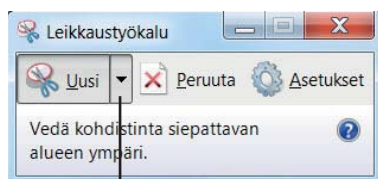
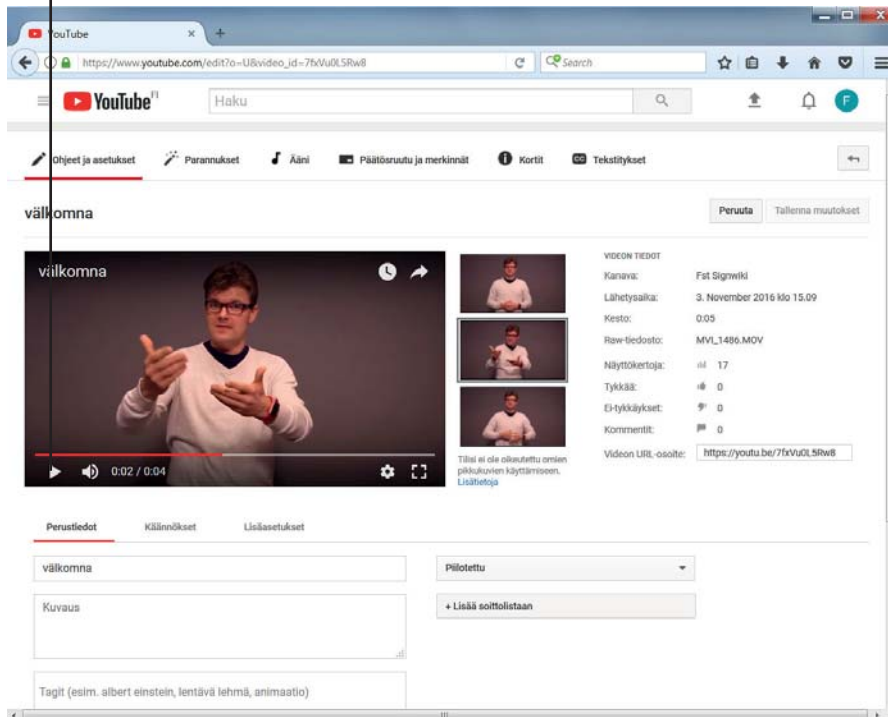


Klicka till sist på "Spara" / "Save"
Obs! Det kan ta en stund att spara videon.

Klicka på "Klart" / "Done"

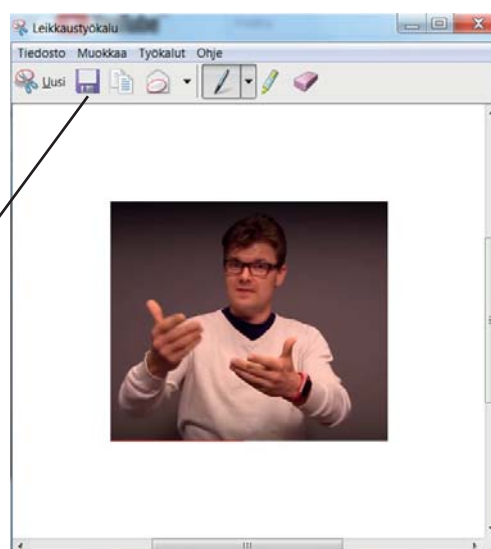
Så här gör du en stillbild med Windows skärmmklippsverktyg

Stoppa videon på lämpligt ställe och välj som verktyg i Windows:
Skärmsklippsverktyg



Klicka på rullgardinsmenyn och välj "Rektangulärt klipp" och välj ut det område du vill ha som stillbild.

Klicka på "Spara som". Namnge bilden så att tecknets namn förekommer i filnamnet.



Artikulationsställe



Panna och övre delen av
huvudet



Ögonen, öronen och kinderna



Näsan



Munnen och hakan



Halsen



Framför eller på sidan av
ansiktet



Axeln och överarmen



Armbågen, underarmen och
handleden



Hela handen och området nära
handen



Fingrarna



Handflatan



Sidan av handen



Överkroppen



Midjan, höftet och benen



Det neutrala utrymmet

Handform



B-handform



E-handform



B (handalfabetet)



G-handform



B böjd



G böjd



C-handform



I-handform



B tummen framåt



U-handform



M-handform



V-handform



S-handform



V böjd



A-handform



L-handform



A tummen utsträckt



L pekfingeret böjt



Ax-handform



Pekfinger och tumme böjd



L tummen framåt



Y-handform



T-handform



5-handform



5 fingrar böjda



5 tummen framåt



W-handform



3-handform



K-handform



Långfingret utsträckt framåt



Fingrarna under tummen



Pek- och långfinger under tummen



Fingrarna raka och ihop



Pekfinger och tumme böjda ihop



F-handform



D-handform